

## 別記第三十号様式(第二十条関係)

申請人等作成用 1

신청인의 경우 1부

日本国政府法務省

법무성

## 在留資格変更許可申請書

체류자격 변경신청

入国管理局長 殿

지역출입국관리국장에게

写真

사진

出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留資格の変更を申請します。  
출입국관리 및 난민인정법 제20조 제2항의 규정에 의하여 체류자격 변경을 신청하게 됩니다.

1 国籍・地域

국적/지역

2 生年月日

출생의 날짜.

年

연도

月

달

日

데이

성

기명

3 氏名

이름.

4 性別

섹스.

男・女

남/여

5 出生地

출생지

6 配偶者の有無

결혼 여부

有・無

기혼/싱글

7 職業

직업

8 本国における居住地

홈타운/도시

9 住居地

일본 주소

電話番号

전화번호

携帯電話番号

휴대폰 번호.

10 旅券 (1) 番号

여권 번호

2) (2) 有効期限

유효기간

年

연도

月

달

日

데이

11 現に有する在留資格

거주여부

在留期間

체류기간

在留期間の満了日

유효기간

年

연도

月

달

日

데이

12 在留カード番号

거소카드번호

13 希望する在留資格

거주지 희망여부

在留期間

체류기간

(審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。)

(검사 후 원하는 대로 되지 않을 수 있습니다.)

14 変更の理由

거주지 변경사유

15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。)

전과(일본/해외)

有(具体的内容

)・無

네(상세정보: )

) / 아니요.

16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者

일본에 있는 가족(아버지, 어머니, 배우자, 아들, 딸, 형제, 자매 또는 기타) 또는 공동 거주자

| 続柄<br>관계 | 氏名<br>이름. | 生年月日<br>출생의 날짜. | 国籍・地域<br>국적/지역 | 同居<br>지원자와 함께<br>거주하는지 여부 | 勤務先・通学先<br>취업지/학교 | 在留カード番号<br>特別永住者証明書番号<br>거소카드번호<br>특수영주주민증 번호 |
|----------|-----------|-----------------|----------------|---------------------------|-------------------|---|
|          |           |                 |                | はい・いいえ<br>예 / 아니오         |                   |   |
|          |           |                 |                | はい・いいえ<br>예 / 아니오         |                   |   |
|          |           |                 |                | はい・いいえ<br>예 / 아니오         |                   |   |
|          |           |                 |                | はい・いいえ<br>예 / 아니오         |                   |   |
|          |           |                 |                | はい・いいえ<br>예 / 아니오         |                   |   |
|          |           |                 |                | はい・いいえ<br>예 / 아니오         |                   |   |

※ 16については、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は記載不要です。

항목 16과 관련하여, 주어진 열에 일본에 있는 가족 모두에게 쓰기에 공간이 부족한 경우에는 별도의 시트를 작성하여 첨부합니다.

또한 "Trainee." 또는 "Technical Intern Training"에 대한 응용 프로그램에 대한 항목 16을 입력할 필요는 없습니다.

(注)裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。노트: 신청에 필요한 서류를 작성해주시기 바랍니다. (뒷면 참고사항 참조)